

Zmluva o výpožičke č. 6/2014
nehnutel'ného majetku štátu uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a
podľa zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších
predpisov

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Spišská Nová Ves
Sídlo: Odborárov 53, 052 21 Spišská Nová Ves
v zastúpení: Bc. Ing. Janka Brziaková, riaditeľka
Bankové spojenie:
Číslo účtu :
IBAN:
IČO: 35557010
DIČ: 2021770465
(ďalej len požičiavateľ)

a

Vypožičiavateľ: Obec Mníšek nad Hnilcom
Zastúpený: Ing. Ľudovít Kujnišch, starosta
IČO: 00329380
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Článok I
Predmet výpožičky a predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v budove, ktorá je vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa a táto nehnuteľnosť sa nachádza na ul. Hlavná 1 v Gelnici, súpisné číslo 102, v katastrálnom území Gelnica, obec Gelnica, okres Gelnica, zapísaná v KN na LV č. 3231 na Okresnom úrade v Gelnici v podiele 928/1000, na parcele 890 – zastavené plochy a nádvorcia.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie nebytové priestory v celkovej výmere **121,75 m²**, a to:
 - 2.1. Kancelárske priestory v suteréne II.: kancelárie č. 001, 002, 003, v celkovej výmere 81,42 m² a prislúchajúce spoločné priestory vo výmere 40,33 m².
3. Predmet výpožičky bol rozhodnutím štatutárneho orgánu požičiavateľa č. 2/2014 zo dňa 20.8.2014 vyhlásený za dočasne prebytočný.
4. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá a zároveň sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady za služby, poskytovanie

ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.

5. K odovzdaniu a prevzatiu predmetu výpožičky dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany, pričom každá zmluvná strana si ponecháva jeden rovnopis tohto protokolu.

Článok II **Účel a doba výpožičky**

1. Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky podľa Čl. I bodu 2.1 tejto zmluvy na administratívne účely spoločného stavebného úradu so sídlom v Gelnici vykonávajúceho prenesený výkon štátnej správy podľa § 117 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších právnych predpisov.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to: **2 roky od dátumu nadobudnutia účinnosti zmluvy.**

Článok III **Podmienky úhrad nákladov za služby**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ sa bude podieľať na týchto prevádzkových nákladoch: elektrická energia, plyn, vodné a stočné, odvoz TKO, upratovanie, revízie, opravy a údržba budovy. Predpokladané prevádzkové náklady činia 1 000,00 € ročne.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje, že bude prevádzkové náklady fakturovať mesačne a vypožičiavateľ sa zaväzuje, že ich bude uhrádzať v dobe splatnosti. Kópie dodávateľských faktúr budú tvoriť prílohu faktúr vystavených požičiavateľom.
3. Náklady na elektrickú energiu budú požičiavateľom určené na základe skutočnej spotreby za celú budovu a aktuálnej ceny za kWh, určenej dodávateľom elektrickej energie. Vypožičiavateľ bude znášať pomernú časť týchto nákladov s prihliadnutím na počet svojich zamestnancov a zamestnancov v budove.
4. Náklady na plyn budú určené na základe skutočnej mesačnej spotreby za celú budovu a aktuálnej sadzby za m³ plynu, určenej dodávateľom plynu. Vypožičiavateľ bude znášať pomernú časť nákladov podľa percentuálneho podielu predmetu výpožičky k výmere celej budovy.
5. Náklady na vodné a stočné budú určené na základe skutočnej mesačnej spotreby za celú budovu a aktuálnej sadzby v m³ vodného a stočného, určenej dodávateľom verejného vodovodu. Vypožičiavateľ bude znášať pomernú časť nákladov s prihliadnutím na počet svojich zamestnancov a zamestnancov v budove.
6. Náklady na odvoz tuhého komunálneho odpadu budú určené na základe skutočne odvezeného TKO s prihliadnutím na počet svojich zamestnancov a zamestnancov v budove.
7. Náklady na upratovanie kancelárskych a spoločných priestorov bude požičiavateľ fakturovať mesačne na základe faktúry dodávateľa a podľa percentuálneho podielu predmetu výpožičky k výmere celej budovy.
8. Náklady súvisiace s revíziami výťahu, kotolne, TNS, požiarneho vodovodu, hasiacich prístrojov, bleskozvodu, elektrických zariadení, PSN, EPS, komínov a pod. budú určené na základe faktúr od dodávateľov pomernou časťou nákladov s prihliadnutím na počet svojich zamestnancov a zamestnancov v budove.
9. Nepredvídané náklady na opravy a údržbu budú určené na základe faktúr od dodávateľa. Vypožičiavateľ bude znášať pomernú časť nákladov s prihliadnutím na počet svojich zamestnancov a zamestnancov v budove.

10. Vypožičiavateľ je povinný mesačne hlásiť požičiavateľovi aktuálny počet zamestnancov za účelom aktualizácie percentuálneho podielu.
11. **Vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky odo dňa 28. 08. 2014** a zaväzuje sa zaplatiť úhradu za elektrickú energiu, plyn, vodné a stočné, odvoz TKO, upratovanie, revízie, opravy, údržbu budovy a služby podľa Čl. III bod 1 tejto zmluvy v percentuálnom podiele určenom podľa Čl. III tejto zmluvy, a to do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy na základe faktúry vystavenej požičiavateľom.
12. V prípade, že sa vypožičiavateľ dostane s platením nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky do omeškania, zaväzuje sa uhradiť požičiavateľovi úroky z omeškania v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.
13. Náklady služieb spojených s výpožičkou môže požičiavateľ zvýšiť na základe zmien uskutočnených podľa všeobecne záväzného predpisu, alebo zvýšenia cien energií a médií účtovaných požičiavateľovi dodávateľskými organizáciami, formou písomného aktuálneho výpočtového listu, podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.

Článok IV Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky a jeho zariadenie len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pokynmi, smernicami a pravidlami požičiavateľa pre prevádzku budovy, s protipožiarňými a bezpečnostnými opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
3. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá vypožičiavateľ za predmet výpožičky v zmysle platných predpisov.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy na vlastné náklady vo vypožičaných priestoroch.
5. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má vypožičiavateľ urobiť, a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
6. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa, vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
7. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania tretím osobám, ak vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky do nájmu, podnájmu, výpožičky, či iného užívania tretím osobám, je taká zmluva neplatná.
8. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.
9. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do predmetu výpožičky za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do priestorov predmetu výpožičky takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.
11. Požičiavateľ si vyhradzuje právo zmeniť rozsah predmetu výpožičky v prípade, že časť predmetu výpožičky bude potrebovať na plnenie úloh v rámci predmetu svojej činnosti alebo v súvislosti s ním a tieto už nebudú pre požičiavateľa dočasne prebytočným majetkom.

Článok V **Skončenie výpožičky**

1. Požičiavateľ môže odstúpiť od zmluvy ak:
 - a) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s touto zmluvou,
 - b) vypožičiavateľ o viac ako dva mesiace mešká s platením úhrad za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky,
 - c) dôjde k inému závažnému porušeniu tejto zmluvy.
2. Zmluva o výpožičke môže zaniknúť aj vzájomnou dohodou zmluvných strán.
3. Platnosť zmluvy je možné skončiť pred uplynutím doby, na ktorú sa uzatvorila, aj vypovedaním zmluvy v písomnej forme, ak požičiavateľovi vznikne potreba užívať predmet výpožičky na plnenie úloh v rámci predmetu svojej činnosti alebo v súvislosti s ním, alebo aj z iného dôvodu. Vypovedná lehota trvá **1 mesiac** a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom a zákonom č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sa po jeho podpísaní stáva písomný protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
3. Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
5. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vypožičiavateľ, dva požičiavateľ a jeden Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Spišskej Novej Vsi dňa:

Za požičiavateľa

Za vypožičiavateľa

.....
Bc. Ing. Janka Brziaková
riaditeľka

.....
Ing. Ľudovít Kujniš
starosta

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

so Zmluvou o vypožičke č. 6/2014 uzavretou 21.08.2014 medzi Slovenskou republikou, správcom Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Spišská Nová Ves, so sídlom: Odborárov 53, 052 21 Spišská Nová Ves, IČO: 35 557 010 ako požičiavateľom a obcou Mníšek nad Hnilcom, so sídlom obecného úradu: 055 64 Mníšek nad Hnilcom 292, IČO: 00 329 380 ako vypožičiavateľom, ktorej predmetom je bezplatné prenechanie nebytového priestoru o celkovej výmere 121,75 m² – kancelárie č. 001, 002 a 003 o výmere 81,42 m² a prislúchajúce spoločné priestory o výmere 40,33 m² v suteréne II stavby so súp. č. 102, situovanej na pozemku parcela C KN č. 890, nachádzajúcej sa v kat. území Gelnica, obec Gelnica, okres Gelnica, vedenej v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Gelnica na liste vlastníctva č. 3231 v podiele 928/1000-ina.

V Bratislave 25.09.2014

K spisu číslo: MF/21256/2014-82

JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho